

353 / 2015



## DOPLNĚK SERVISNÍ SMLOUVY

o provádění technické péče na stroji Xerox  
uzavřený dne 15.11.2018  
mezi společnostmi:

**XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o.**, Vyskočilova 1461/2a, Michle, 140 00 Praha 4,  
IČ: 48109193, DIČ: CZ48109193  
zastoupená: Petr Bojanovský, CSO & FM Manager  
na straně jedné a

**Město Pohořelice**, Vídeňská 699, 691 23 Pohořelice,  
IČ: 00283509, DIČ: CZ00283509  
na straně druhé.

### Preambule

Smluvní strany se dohodly na následující úpravě původní „Smlouvy o plném servisu a údržbě“ č. 12-FSMA-204, vztahující se na zařízení Xerox WC5335, výrobní číslo: 3322774175, uzavřené ke dni 4.10.2012.

### I.

#### Změna výše poplatků

S účinností od 04.01.2019 budou smluvní poplatky upraveny takto:

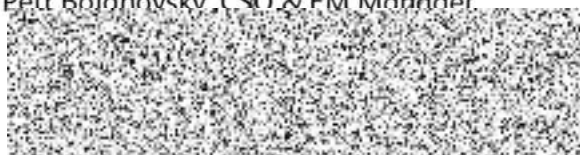
Základní čtvrtletní poplatek.....	2 830 Kč
Čtvrtletní objem zahrnutých černobílých kopií/A4.....	12 000 ks
Poplatek za černobílé kopie/A4.....	0,236 Kč

*K částkám bude přiučtováno DPH v zákonné výši.*

## II. Závěrečné ustanovení

- 2.1 Jiná ustanovení Smlouvy, pokud nejsou dotčena tímto Doplněkem, se nemění.
- 2.2 Tento Doplněk je vyhotoven ve dvou provedeních, každý s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom.
- 2.3 Tento Doplněk nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu.
- 2.4 Smluvní strany si tento Doplněk přečetly a souhlasí s jeho zněním, což stvrzují svými podpisy.

za XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o.  
Petr Bojanovský, CSO & FM Manager



dne: 15.11.2018

za Město Pohořelice 17-12-2018



The seal is circular with the text 'MĚSTO POHOŘELICE' around the perimeter and a central coat of arms. The date '17-12-2018' is stamped over the seal.

dne:

### Ochrana osobních údajů

1. V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 679/2016, ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a v souladu s navazující národní legislativou Společnost Xerox upozorňuje na následující ustanovení, která se týkají ochrany osobních údajů.
2. V souvislosti s plněním této Smlouvy Zákazník předává Xeroxu a Xerox sbírá osobní data zástupců zákazníka zapojených do smluvního vztahu s Xeroxem včetně statutárních zástupců zákazníka, zaměstnanců, poskytovatelů nebo konzultantů, případně (v závislosti na poskytovaných službách) uživatelů zařízení (dále jen „**Subjekty údajů**“). Sbíraná a zpracovávaná osobní data jsou profesní (pracovní údaje) (jméno, funkce zaměstnavatel, e-mail, telefonní číslo, poštovní adresa) a (v případě nutnosti) IP adresa.
3. Každá ze stran odpovídá za shromažďování a zpracování osobních dat v souladu s Nařízením.
4. Pro účely Smlouvy (k níž se vztahuje tato příloha) v rámci zpracování osobních údajů Xerox vystupuje jako Zpracovatel a Zákazník jako správce ve smyslu Nařízení. Jako zpracovatel se Xerox zavazuje postupovat v souladu s pokyny správce v oblasti ochrany osobních údajů; zvláště pak (i) zpracovávat osobní údaje pouze pro účely této Smlouvy; (ii) pouze na základě doložených pokynů správce. Pokud Xerox posoudí, že pokyn správce je v rozporu s Nařízením, okamžitě o tomto informuje Zákazníka; (iii) přijmout vhodná technická organizační opatření k zajištění ochrany osobních dat proti jejich neoprávněnému nebo nezákonnému zničení, náhodné ztrátě, změně, rozšiřování nebo neoprávněnému přístupu zvláště v souvislosti s přenosem těchto dat přes síť, stejně jako proti jakémukoliv jiné formě neoprávněného zpracování. Tato opatření budou zohledňovat příslušný stav znalostí, náklady na implementaci a rizika v souvislosti se zpracováním a povahou osobních dat; (iv) zajistit, aby osoby, které zpracovávají data na základě této Smlouvy, jsou zavázány k mlčenlivosti nebo jsou řádně školeni v souladu s příslušnou legislativou v oblasti ochrany osobních údajů; (v) vzít v úvahu jeho nástroje, aplikace nebo služby, zásady ochrany osobních údajů v návaznosti na ochranu osobních údajů; (vi) smazat osobní data na základě žádosti Subjektů údajů s výjimkou, že jsou osobní data potřebná k ochraně práv Xeroxu včetně fakturace, správy pohledávek, tyto údaje budou zpracovávány po dobu uvedenou dále.
5. Xerox je oprávněn svěřit zpracování osobních údajů dalšímu zpracovateli (dále jen „**další zpracovatel**“), zejména společností patřící do skupiny, např. Xerox Limited pro provádění specifických operací zpracování. Xerox ujišťuje, že takový další zpracovatel poskytuje stejné garance a implementace technických a organizačních opatření a v tomto ohledu splňuje požadavky Nařízení. Xerox je plně odpovědný zákazníkovi (správci) za činnost dalšího zpracovatele.
6. Je odpovědností zákazníka poskytnout všechny relevantní informace v oblasti ochrany osobních údajů Subjektům údajů. Pokud je to možné, Xerox bude nápomocen správci při na plnění jeho závazků ve vztahu k požadavkům při výkonu práv Subjektů údajů. V případě, že subjekt údajů vznese Xeroxu požadavek na výkon jeho práv, Xerox tento požadavek postoupí okamžitě zákazníkovi e-mailem. Xerox oznámí zákazníkovi porušení ochrany osobních dat, a to v maximální lhůtě 72 hodin. Toto oznámení bude obsahovat i příslušnou dokumentaci, aby byl zákazník schopen v případě nutnosti informovat dozorový úřad.
7. Zákazník potvrzuje a souhlasí s tím, že osobní data mohou být předávána do zemí mimo EHP, které nemusí splňovat odpovídající úroveň ochrany osobních údajů. V takovém případě Xerox implementuje opatření založené na vhodných zárukách dle článku 46 Nařízení, případně zajistí odpovídající úroveň ochrany dat v souladu s Nařízením.
8. Xerox zpřístupní všechny nezbytné informace k prokázání souladu s ustanoveními uvedenými v tomto článku.
9. Xerox zpřístupní zákazníkovi všechny potřebné informace k prokázání souladu se závazky uvedenými v tomto článku a umožní provedení auditu zákazníkem nebo jím pověřenou osobou a poskytne nezbytnou součinnost při provádění auditu zákazníkem v souladu s touto smlouvou.

Příloha č. 1

10. Xerox může vystupovat jako správce ve smyslu Nařízení v případech, kdy osobní data jsou nezbytná pro oprávněný zájem ve smyslu čl. 6 odst. 1, písm. f) včetně následujících účelů: (i) provádění auditů; (ii) ujištění, že na základě toho kontraktu existuje dobrá správa a obchodní vztahy; (iii) provádění výzkumu kvality poskytovaných služeb, které jsou předmětem této smlouvy; (iv) poskytování přímého marketingu samostatně (nebo prostřednictvím společnosti ze skupiny Xerox), nabízení produktů, služeb a propagace skupiny Xerox jiných, než poskytovaných na základě této Smlouvy (v takovém případě může zákazník kdykoliv provést opt-out); (v) správa stížností a sporů, případně odpovědi na jakýkoliv požadavek zákazníka nebo jeho pověřeného zástupce.
11. Xerox je oprávněn ve smyslu výše definovaných účelů poskytovat osobní data třetím stranám pro jiný účel, než je marketing a propagace. Kategorie příjemců osobních údajů je následující:
  - Prodejci, makléři, pojišťovny, akcionáři, subdodavatelé, ručitelé; a
  - Poskytovatelé služeb vystupující jako správci ve smyslu Nařízení (na základě požadavku zákazníka Xerox poskytne kontaktní údaje a identitu takového poskytovatele služeb);
  - Skupina Xerox a její obchodní partneři ve smyslu výkonu oprávněného zájmu; a
  - Národní/mezinárodní právní či regulační autorita se kterou je Xerox povinen sdílet údaje na základě právního předpisu; a
  - Osobní data mohou být odpovídajícím způsobem sdílena se společnostmi poskytující finanční analýzu a pojištění rizik a úvěrů.
12. Je výlučnou odpovědností zákazníka zabezpečit (a držet zabezpečeny) citlivá data (včetně osobních dat) permanentně mazat taková data z interních paměťových medií, pokud je požadováno (v každém případě před vrácením paměťového média, Zákazník uhradí Xeroxu škodu, kterou Xerox utrpí porušením povinností v tomto článku.
13. Subjekt údajů, jehož údaje jsou zpracovávány Xeroxem jako správcem, má právo na přístup k osobním údajům, na opravu, na omezení zpracování, na výmaz, stejně jako na přenos osobních dat a právo na opt-out z marketingové komunikace. Kontaktní údaje pro uplatnění práv subjektu údajů jsou k dispozici na [www.xerox.com/privacy](mailto:privacy@xerox.com). Subjekt údajů je oprávněn podat stížnost k Úřadu pro ochranu osobních údajů.
14. Pro případ, kdy Xerox není schopen komunikovat přímo se Subjekty údajů, zmocňuje výslovně zákazníka, aby poskytl Subjektům údajů informace ve smyslu článku 14 Nařízení, a ten toto zmocnění přijímá. Na základě požadavku Xeroxu a v zájmu splnění požadavků stanovených nařízením se Zákazník zavazuje poskytnout takové dokumenty, které mohou být požadovány za účelem prokázání poskytnutí informací Subjektů údajů.
15. Osobní údaje jsou zpracovány po dobu nejdéle 5 let od skončení účinnosti Smlouvy nebo sporů souvisejících s touto Smlouvou.



## PLNÁ MOC

My, níže podepsaní

**XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o., IČO: 48109193**  
**se sídlem: Praha 3, Vinohradská 2828/151, PSČ 130 00**  
**jednající paní Veronikou Brázdilovou, jednatelem**

zmocňujeme pana

**Petra Bojanovského, CSO & FM Managera společnosti XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o.**

aby nás zastupoval

při uzavírání a podepisování standardních smluv FSMA a smluv o servisním zabezpečení a jejich následných dodatcích,

a aby vykonával veškeré úkony s touto činností související, a to i tehdy, když je podle právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci.

V Praze dne 1.7.2014

Veronika Brázdilová

Přijímám zmocnění:

Petr Bojanovský